

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1250/2010**2010 m. gruodžio 22 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1183/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1183/2005, nustatantį tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 I priede išvardyti fiziniai ir juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai pagal šį reglamentą yra išaldomi.
- (2) 2010 m. gruodžio 1 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos Sankcijų komitetas įtraukė 4 asmenis į asmenų, subjektų ir organizacijų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai

liai turėtų būti išaldyti, sąrašą ir iš dalies pakeitė tam tikrų įrašų duomenis. Todėl I priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

- (3) Siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente numatytos priemonės būtų veiksmingos, šis reglamentas turi įsigalioti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 I priedas yra pakeičiamas šio reglamento priedu.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 22 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

David O'SULLIVAN

Išorės santykių generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 193, 2005 7 23, p. 1.

PRIEDAS

„I PRIEDAS

2 straipsnyje nurodytų fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų sąrašas:

A. Fiziniai asmenys

- 1) Frank Kakolele **Bwambale** (alias a) Frank Kakorere, b) Frank Kakorere Bwambale). Kita informacija: Kita informacija: 2008 m. sausio mėn. išstojo iš Nacionalinio liaudies gynybos kongreso (CNDP). Nuo 2008 m. gruodžio mėn. gyvena Kinšasoje, Kongo Demokratinėje Respublikoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2005 m. lapkričio 10 d.
- 2) Jérôme **Kakwavu Bukande** (alias a) Jérôme **Kakwavu**, b) Commandant Jérôme). Titulas: generolas. Pilietybė: Kongo. Kita informacija: 2010 m. birželio mėn. sulaukytas ir nuo tada kalinamas pagrindiniame Kinšasos kalėjime. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2005 m. lapkričio 10 d.
- 3) Gaston **Iyamuremye** (alias: a) Rumuli, b) Byiringiro Victor Rumuli, c) Victor Rumuri, d) Michel Byiringiro). Gimimo data: 1948 m. Gimimo vieta: a) Musanzés apygarda (Šiaurės provincija), Ruanda, b) Ruhengeris, Ruanda. Titulas: brigados generolas. Pareigos: Ruandos demokratinių išsilaisvinimo pajėgų (FDLR) pirmininko antrasis pavaduotojas. Kita informacija: a) dabartinė buvimo vieta – Kibuja, Šiaurės Kivu, Kongo Demokratinė Respublika, b) kita buvimo vieta – Aru, Kongo Demokratinė Respublika. c) daugelio šaltinių, įskaitant Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupę, duomenimis, Gaston Iyamuremye yra FLDR pirmininko antrasis pavaduotojas ir laikomas vienu iš pagrindinių FLDR karinės ir politinės vadovybės narių, d) iki 2009 m. gruodžio mėn. Gaston Iyamuremye vadovavo Ignace Murwanashyaka'os (FDLR pirmininkas) tarnybai Kibujoje, KDR. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: [paskelbimo data].
- 4) Germain **Katanga**. Pilietybė: Kongo. Kita informacija: 2007 m. spalio 18 d. Kongo Demokratinės Respublikos vyriausybė perdavė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT). Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2005 m. lapkričio 10 d.
- 5) Thomas **Lubanga**. Gimimo vieta: Ituri, KDR. Pilietybė: Kongo. Kita informacija: 2006 m. kovo 17 d. Kongo valdžios institucijos perdavė Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT). Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2005 m. lapkričio 10 d.
- 6) Khawa Panga **Mandro** (alias a) Kawa Panga, b) Kawa Panga Mandro, c) Kawa Mandro, d) Yves Andoul Karim, e) Chief Kahwa, f) Kawa, g) Mandro Panga Kahwa, h) Yves Khawa Panga Mandro). Gimimo data: 1973 m. rugpjūčio 20 d. Gimimo vieta: Bunija, KDR. Pilietybė: Kongo. Kita informacija: 2005 m. spalio mėn. suėmė Kongo valdžios institucijos, išteisintas Apeliaciniame teisme Kisanganyje, vėliau dėl naujų kaltinimų perduotas Kinšasos teisminėms institucijoms. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2005 m. lapkričio 10 d.
- 7) Callixte **Mbarushimana**. Gimimo data: 1963 m. liepos 24 d. Gimimo vieta: Ndusu / Ruhengeris, Šiaurės provincija, Ruanda Pilietybė: Ruandos. Kita informacija: dabartinė buvimo vieta – Paryžius arba Tjė, Prancūzija. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2009 m. kovo 21 d.
- 8) Iruta Douglas **Mpamo** (alias a) Mpano b) Douglas Iruta Mpamo). Adresas: Bld Kanyamuhanga 52, Goma, KDR. Gimimo data: a) 1965 m. gruodžio 28 d., b) 1965 m. gruodžio 29 d. Gimimo vieta: a) Bashali, Masisi, KDR (jei gimimo data a)), b) Goma, KDR (jei gimimo data b)). Pilietybė: Kongo. Kita informacija: Įsikūręs Gomoje (KDR) ir Gisenyje (Ruanda). Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2005 m. lapkričio 10 d.
- 9) Sylvestre **Mudacumura** (alias a) Radja, b) Mupenzi Bernard, c) General Major Mupenzi, d) General Mudacumura). Pilietybė: Ruandos. Kita informacija: nuo 2009 m. lapkričio mėn. toliau eina FDLR-FOCA karinio vado pareigas. Įsikūręs Kibujoje, Masisio teritorijoje, KDR. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2005 m. lapkričio 10 d.
- 10) Leodomir **Mugaragu** (alias a) Manzi Leon, b) Leo Manzi). Gimimo data: a) 1954 m., b) 1953 m. Gimimo vieta: a) Kigalis, Ruanda, b) Rušašis (Šiaurės provincija), Ruanda. Titulas: brigados generolas. Pareigos: FDLR/FOCA štabo viršininkas. Kita informacija: a) atvirų šaltinių ir oficialių pranešimų duomenimis, Leodomir Mugaragu yra *Forces Combattantes Abucunguzi/Combatant Force for the Liberation of Rwanda* (FOCA), FDLR ginkluoto sparno, štabo viršininkas, b) oficialių pranešimų duomenimis, Mugaragu yra FDLR karinių operacijų rytinėje KDR dalyje vienas iš vyriausiųjų organizatorių. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: [paskelbimo data].
- 11) Leopold **Mujyambere** (alias a) Musenyeri, b) Achille, c) Frere Petrus Ibrahim). Titulas: pulkininkas. Gimimo data: a) 1962 m. kovo 17 d., b) 1966 m. (manoma). Gimimo vieta: Kigalis, Ruanda. Pilietybė: Ruandos. Kita informacija: dabartinė buvimo vieta – Mvenga, Pietų Kivu, KDR. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2009 m. kovo 21 d.

- 12) Ignace **Murwanashyaka** (*alias* Ignace). Titulas: daktaras. Gimimo data: 1963 m. gegužės 14 d. Gimimo vieta: a) Butera, Ruanda; b) Ngoma, Butarė, Ruanda. Pilietybė: Ruandos. Kita informacija: gyvena Vokietijoje. 2009 m. lapkričio mėn. vis dar buvo pripažįstamas kaip FDLR-FOCA politinio padalinio vadovas ir FDLR ginkluotųjų pajėgų vyriausiasis vadas. 2009 m. lapkričio 17 d. suėmė Vokietijos federalinė policija. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2005 m. lapkričio 10 d.
- 13) Straton **Musoni** (*alias* I.O. Musoni). Gimimo data: a) 1965 m. balandžio 6 d., b) 1961 m. birželio 4 d. Gimimo vieta: Mugambazis, Kigalis, Ruanda. Kita informacija: a) Ruandos paso galiojimas baigėsi 2004 m. rugsėjo 10 d., b) gyvena Noifene, Vokietijoje, c) 2009 m. lapkričio mėn. vis dar buvo pripažįstamas kaip FDLR-FOCA politinio padalinio pirmininko pirmasis pavaduotojas ir FDLR ginkluotųjų pajėgų vadovybės pirmininkas, d) 2009 m. lapkričio 17 d. suėmė Vokietijos federalinė policija. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2007 m. balandžio 13 d.
- 14) Jules **Mutebutsi** (*alias* a) Jules **Mutebusi**, b) Jules **Mutebuzi**, c) Colonel **Mutebutsi**). Gimimo vieta: Pietų Kivu, KDR. Pilietybė: Kongo. Kita informacija: 2007 m. gruodžio mėn. suėmė Ruandos valdžios institucijos. Kaip pranešta, šiuo metu „sulaikytas“. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2005 m. lapkričio 10 d.
- 15) Mathieu Chui **Ngudjolo** (*alias* Cui Ngudjolo). Kita informacija: vadinamas „pulkininku“ arba „generolu“. 2008 m. vasario 7 d. Kongo Demokratinės Respublikos vyriausybė perdavė Tarptautiniam baudžiamajam teismui. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2005 m. lapkričio 10 d.
- 16) Floribert Ngabu **Njabu** (*alias* a) Floribert **Njabu**, b) Floribert **Ndjabu**, c) Floribert **Ngabu**, d) Ndjabu). Kita informacija: suimtas, nuo 2005 m. kovo mėn. taikomas namų areštas Kinšasoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2005 m. lapkričio 10 d.
- 17) Laurent **Nkunda** (*alias* a) Laurent Nkunda Bwatare, b) Laurent Nkundabatware, c) Laurent Nkunda Mahoro Batware, d) Laurent Nkunda Batware, e) General Nkunda, f) Nkunda Mihigo Laurent). Gimimo data: a) 1967 m. vasario 6 d., b) 1967 m. vasario 2 d. Gimimo vieta: Šiaurės Kivu / Ručuru, KDR (jei gimimo data a)). Pilietybė: Kongo. Kita informacija: a) vadinamas „pirmininku“ ir „Papa Six“, b) 2009 m. sausio mėn. suimtas Ruandoje, vėliau pakeistas CNDP vado Šiaurės Kivu pareigose. 2009 m. lapkričio mėn. tebeturėjo tam tikrą CNDP ir jos tarptautinio tinklo kontrolę. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2005 m. lapkričio 10 d.
- 18) Félicien **Nsanzubukire** (*alias* Fred Irakeza). Gimimo data: 1967 m. Gimimo vieta: Murama, Kininia, Rubungo, Kigalis, Ruanda. Kita informacija: a) dabartinė buvimo vieta – Uvyra-Sangės rajonas, Uvyros teritorija, Pietų Kivu provincija, KDR b) daugelio šaltinių duomenimis, Félicien Nsanzubukire yra FDLR 1-ojo bataliono vadas. Felicien Nsanzubukire bent nuo 1994 m. yra FDLR narys ir nuo 1998 m. spalio mėn. veikia rytinėje KDR dalyje. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupė praneša, kad Felicien Nsanzubukire bent nuo 2008 m. lapkričio mėn. iki 2009 m. balandžio mėn. prižiūrėjo ir koordinavo Pietų Kivu Uvyros ir Fizio rajonuose esantiems FDLR padaliniais skirtų šaudmenų ir ginklų neteisėtą vežimą iš Tanzanijos Jungtinės Respublikos per Tanganikos ežerą. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: [paskelbimo data].
- 19) Pacifique **Ntawunguka** (*alias* a) Colonel Omega, b) Nzeri, c) Israel, d) Pacifique Ntawungula). Titulas: pulkininkas. Gimimo data: a) 1964 m. sausio 1 d., b) 1964 m. (manoma). Gimimo vieta: Gasekė, Gisenio provincija, Ruanda. Pilietybė: Ruandos. Kita informacija: a) dabartinė buvimo vieta – Peti, Valikalės–Masisio pasienis, KDR, b) karinį parengimą įgijo Egipte. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2009 m. kovo 21 d.
- 20) James **Nyakuni**. Pilietybė: Ugandos. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2005 m. lapkričio 10 d.
- 21) Stanislas **Nzeyimana** (*alias* a) Deogratias Bigaruka Izabayo, b) Bigaruka, c) Bigurura, d) Izabayo Deo, e) Jules Mateso Mlamba). Gimimo data: a) 1966 m. sausio 1 d., b) 1967 m. (manoma), c) 1966 m. rugpjūčio 28 d. Gimimo vieta: Mugusa (Butarė), Ruanda. Pilietybė: Ruandos. Kita informacija: a) 2009 m. lapkričio mėn. pripažįstamas kaip Generolas majoras Stanislas Nzeyimana, FDLR vado pavaduotojas, b) dabartinė buvimo vieta – Kalongė, Masisis, Šiaurės Kivu, KDR arba Kibuja, KDR. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2009 m. kovo 21 d.
- 22) Dieudonné **Ozia Mazio** (*alias* a) Ozia Mazio, b) Omari, c) Mr Omari). Gimimo data: 1949 m. birželio 6 d. Gimimo vieta: Arivara, KDR. Pilietybė: Kongo. Kita informacija: mirė 2008 m. rugsėjo 23 d. Arivaroje. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2005 m. lapkričio 10 d.

- 23) Bosco **Taganda** (*alias* a) Bosco Ntaganda, b) Bosco Ntagenda, c) Generolas Taganda). Pilietybė: Kongo. Kita informacija: a) vadinamas „terminatoriumi“ ir „majoru“), b) įsikūręs Bunaganoje ir Ručuru, c) faktinis CNDP karinis vadovas po to, kai 2009 m. sausio mėn. buvo suimtas Generolas Laurent Nkunda. Buvęs CNDP štabo viršininkas. Įsikūręs Bunaganoje ir Ručuru. d) Nuo paskyrimo faktiniu CNDP kariniu vadovu 2009 m. sausio mėn. jam pavesta valdyti integraciją į FARDC ir jis paskirtas į operacijos „Kimia II“ vado pavaduotojo postą, nors FARDC oficialiai tai neigia. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2005 m. lapkričio 10 d.
- 24) Innocent **Zimurinda**. Titulas: pulkininkas leitenantas. Gimimo data: a) 1972 m. rugsėjo 1 d., b) 1975 m. Gimimo vieta: Ngungas, Masisio teritorija, Šiaurės Kivu provincija, KDR. Kita informacija: a) dabartinė buvimo vieta – Masisio teritorija, Šiaurės Kivu provincija, KDR, b) atvirų šaltinių ir oficialių pranešimų duomenimis, pulkininkas leitenantas Innocent Zimurinda buvo „Congrès National pour la Défense du Peuple“ (Nacionalinio liaudies gynybos kongreso; CNDP), 2009 m. pradžioje integruoto į Kongo Demokratinės Respublikos ginkluotąsias pajėgas (FARDC), karininkas. Daugelio šaltinių duomenimis, jis davė įsakymus, dėl kurių per 2009 m. balandžio mėn. karinę operaciją Šalio rajone buvo nužudyta daugiau kaip 100 Ruandos pabėgėlių, ir dalyvavo 2008 m. lapkričio mėn. CNDP operacijoje, per kurią Kivandžos rajone buvo nužudyti 89 civiliai gyventojai. 2010 m. kovo mėn. 51 rytinėje KDR dalyje veikianti žmogaus teisių grupė internete paskelbtame pranešime jį kaltino nuo 2007 m. vasario mėn. iki 2007 m. rugpjūčio mėn. padarius daugybę žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant daugybės civilių gyventojų žudynes ir daugybės moterų ir mergaičių išžaginimą. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupės duomenimis, jis tiesiogiai ir aukščiausiu lygmeniu yra atsakingas už vaikų verbavimą ir laikymą jo vadovaujamosiose pajėgose, kadangi 2009 m. rugpjūčio 29 d. jis atsisakė iš savo vadovaujamoj pajėgų Kalehėje paleisti tris vaikus. 2010 m. gegužės 21 d. Generalinio Sekretoriaus specialiojo atstovo vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais pareiškime teigiama, kad jis dalyvavo savavališkai vykdant mirties bausmę vaikams kareiviams, be kita ko, per operaciją „Kimia II“, ir neleido JT misijai KDR (MONUC) patikrinti, ar karinėse pajėgose nėra nepilnamečių. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: [paskelbimo data].

B. Juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos

- 1) Butembo Airlines (*alias* BAL). Adresas: Butembas, KDR. Kita informacija: Nuo 2008 m. gruodžio mėn. BAL nebeturi orlaivių veiklos licencijos Kongo Demokratinėje Respublikoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2007 m. balandžio 13 d.
- 2) Congocom Trading House. Adresas: Butembas, KDR. Telefonas +253 (0) 99 983 784. Kita informacija: Butembe įsikūrusi prekybos auksu įmonė. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2007 m. balandžio 13 d.
- 3) Compagnie Aérienne des Grands Lacs (CAGL) (*alias* Great Lakes Business Company (GLBC)). Adresas: a) CAGL, Avenue President Mobutu, Goma (CAGL taip pat turi biurą Gisenyje, Ruandoje); b) GLBC, PO Box 315, Goma, KDR (GLBC taip pat turi biurą Gisenyje, Ruandoje). Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2007 m. balandžio 13 d.
- 4) Machanga Ltd. Adresas: Kampala, Uganda. Kita informacija: auksą eksportuojanti įmonė Kampaloje (direktoriai: Rajendra Kumar Vaya ir Hirendra M. Vaya). Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2007 m. balandžio 13 d.
- 5) Tous Pour la Paix et le Developpment (*alias* TPD). Adresas: Goma, Šiaurės Kivu, KDR. Kita informacija: TPD yra nevyriausybė organizacija. 2008 m. gruodžio mėn. TPD vis dar egzistavo ir turėjo biurus keliuose miestuose Masisio ir Ručuru teritorijose, tačiau veikla buvo beveik nutraukta. Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2005 m. lapkričio 10 d.
- 6) Uganda Commercial Impex (UCI) Ltd. Adresas: a) Kajoka Street, Kisemente, Kampala, Uganda, b) PO Box 22709, Kampala, Uganda. Kita informacija: auksą eksportuojanti įmonė Kampaloje (direktoriai: Kunal Lodhia ir J.V. Lodhia). Įtraukimo į sąrašą pagal 5 straipsnio 1 dalies b punktą data: 2007 m. balandžio 13 d.“